

Zeitschrift: Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

Herausgeber: Société de communication de l'habitat social

Band: 72 (2000)

Heft: 3

Artikel: Expo 02 : le palais de l'équilibre

Autor: Curtat, Robert

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-129790>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

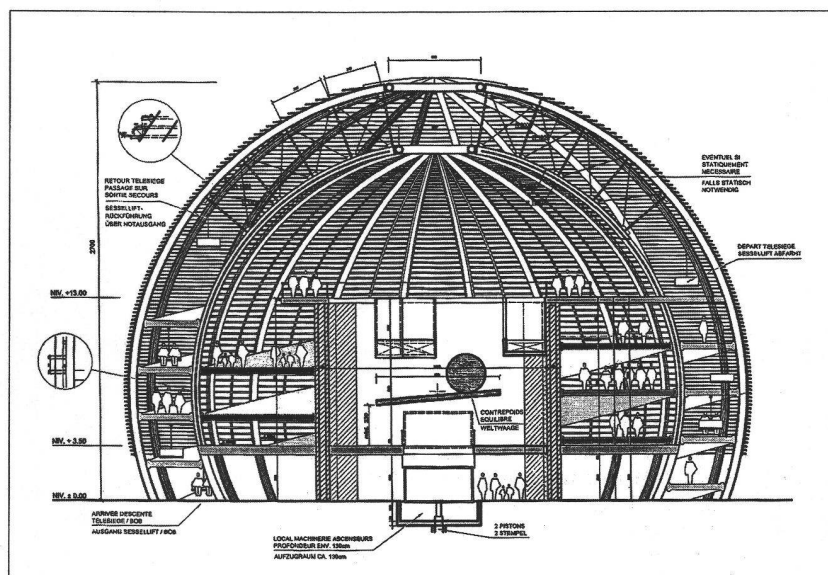
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Expo 02

L



L'idée forte de ce palais original consiste à faire travailler ensemble sur des voies tracées (rouge = économie; bleu = société; vert = environnement), des visiteurs dont les actions conjuguées permettront d'atteindre à l'équilibre. Une grande «balance du monde», visible de tous les points du palais, indiquera clairement au public engagé sous la sphère où en est la recherche de l'équilibre entre les trois composantes du développement durable: économie, société, environnement.

UNE VISION D'ENSEMBLE

Comme le souligne Claude Stadelmann, un des réalisateurs du projet, il s'agit d'une métaphore simple à laquelle le visiteur peut adhérer en s'engageant dans un des trois parcours désignés et en opérant, au fil de son trajet, un certain nombre d'actes qui agissent très directement sur les mouvements de la balance, partant sur son équilibre. L'action du visiteur est soulignée par des boules de couleur qui circulent dans des canaux spécifiques. En fonction du résultat obtenu sur chaque jeu, les boules sont acheminées vers les trois piliers - rouge, bleu, vert - et leur mouvement, enregistré électroniquement, fait pencher plus ou moins la balance du monde en direction de l'équilibre.

A travers cette conception complexe, la notion de mouvement d'ensemble, d'effet direct de la participation est immédiatement perceptible au visiteur. Selon notre correspondant:

Qu'il s'agisse de pomper, tirer, tâter, visser, ramer ou pivoter, la fonction ludique des jeux vise la recherche de l'équilibre et façonne la cohérence inhérente avec l'aménagement du Palais de l'équilibre. La construction de ce palais original implique encore d'autres innovations, entre autre une galerie sommitale d'où le visiteur peut prendre la mesure des jeux engagés et de leur influence sur l'équilibre de la balance du monde. Autre novation: un télésiège installé entre les deux peaux de la coque qui permettra au visiteur de regagner l'extérieur en traversant le temps évoqué par une série de repères chronologiques.

18 MILLIONS

En terme de développement durable, le bois s'imposait pour la construction de cette sphère de 40 mètres de diamètre et de 27 mètres de haut. La coque intérieure, toute légèreté et transparence, et la coque extérieure sont composées de lamelles qui protègent de la pluie et du vent sans alourdir la construction.

L'ensemble de cette construction trouvera place sur la terre ferme, près du Port au lieu-dit la Rotonde. On a prévu que les premiers travaux de terrassement commenceraient au printemps prochain et que l'assemblage des milliers de pièces préparées en atelier aura lieu fin 2001, début 2002 en très peu de temps, selon le principe du jeu de construction. Parmi les partenaires du Palais de l'équilibre on trouve la Confédération, mandant qui prend, selon une formule balancée, un «engagement judicieux, opportun et courageux», la Conférence suisse pour l'énergie du bois et l'Union pétrolière suisse. A l'heure où nous mettons sous presse on évoque, sans le désigner, un quatrième partenaire. Le coût total de cette réalisation est estimé à 18 millions.

Robert Curtat

